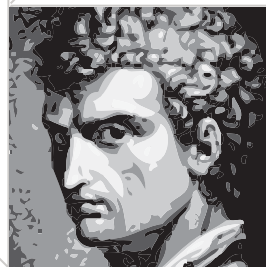


Congresso Internacional

Na Génese das Racionalidades Modernas

II

*Em Torno de Alberti e do
Humanismo*



Alberti Digital

Congrès International

À la Genèse des Rationalités Modernes

II

*Autour d'Alberti et de
l'Humanisme*

Organização // Organisation:



Parceria // Partenariat:



Financiamento // Funding:



Apoio // Support:



Universidade de Coimbra

(Centro de Estudos Sociais & Faculdade de Ciências e Tecnologia)

Projeto Alberti Digital

(CES, Coimbra & INESC-ID, ICIST, Lisboa)

Universidade Técnica de Lisboa

(INESC-ID, ICIST, FAUTL)

Centre National de la Recherche Scientifique

(UPR 76 - Centre «Jean Pépin» & GDRI-STAR)

Société Internationale Leon Battista Alberti

(= SILBA), Paris & Artes Renascentes: Series Altera

Grupo Arquitetura, Humanismo, República

(UFMG), Belo Horizonte

Congresso Internacional

***Na Génese das
Racionalidades
Modernas***

II

*Em Torno de Alberti e do
Humanismo*

Congrès International

***À la Genèse des
Rationalités
Modernes***

II

*Autour d'Alberti et de
l'Humanisme*

Museu da Ciência

Universidade de Coimbra

Portugal

[15-16-17-18-19] de Abril de 2013

Musée des Sciences

Université de Coimbra

Portugal

[15-16-17-18-19] Avril 2013

Ordem dos Arquitectos

Formação Opcional em Matérias de Arquitectura:

Congresso Internacional Na génese das racionalidades modernas II - 8 créditos

Conferência Internacional Alberti Digital - 2 créditos

A inventividade de Leon Battista Alberti (1404-1472) é infinita. Não há nada ou quase nada – literatura, artes, ciências, economia, moral e política – que Alberti não tenha tratado e que não tenha sido profundamente modificado pela leitura, sempre singular, que ele lhe deu. E de tal modo que, não apenas a cultura, mas também os modos da racionalidade puderam tomar aspectos inéditos que mesmo o termo «humanismo» é incapaz de circunscrever. Cumprir a contemporaneidade, ainda, refletir sobre tais aspectos.

L'inventivité de Leon Battista Alberti (1404-1472) est infinie. Il n'est rien ou presque – littérature, arts, sciences, économie, morale et politique – qu'Alberti n'ait touché, et qu'il n'ait profondément modifié par la lecture, à chaque fois singulière, qu'il en a donné. De sorte que non seulement la culture, mais les modes de la rationalité ont pu prendre de nouveaux traits que le terme même d'«humanisme» ne suffit pas à circonscrire et dont l'âge contemporain a encore tout intérêt à méditer.

Dando prosseguimento ao Seminário de Pós-graduação e ao Colóquio de Belo Horizonte (Brasil) de abril 2011, o Congresso Internacional de Coimbra visa justamente definir, além das categorias tradicionais da historiografia, esses novos modos de racionalidade que a abordagem peculiar do saber dada por Alberti engendrou em todos os campos, sejam de natureza artística, técnica, moral, política e cultural, bem como a medir a sua influência através do tempo, até aos nossos dias. A ambição desses eventos é justamente esta: investigar em que sentido a obra de Alberti pode-nos ajudar a pensar o mundo atual, dos dois lados do Atlântico. Nessa perspectiva, quatro temas surjem como especialmente relevantes:

■ A influência de Alberti sobre as novas racionalidades da cidade, a partir de uma abordagem antropológica que enfatize a fragilidade humana frente ao caos do mundo;

■ Seu papel fundador no que se refere às racionalidades artísticas, técnicas e operativas, as quais redefinem a teoria e a prática e dão-lhes novas configurações;

■ A sua abordagem clarividente e a sua compreensão decisiva, no contexto da sua época, da relação texto/imagem, a qual desempenhará um papel fundamental na constituição da racionalidade moderna;

■ Enfim, as lógicas de transmissão e de tradução implicadas nesta singular interpretação dos saberes.

O Congresso abordará tais temas em seis sessões distintas e irá promover também um momento dedicado à análise dos resultados do encontro e às perspectivas então abertas.

Faisant suite au Séminaire doctoral et au Colloque de Belo Horizonte (Brésil) d'avril 2011, le Congrès International de Coimbra vise précisément à définir, au delà des étiquettes traditionnelles de l'historiographie, ces nouveaux modes de rationalité que l'approche singulière du savoir par Alberti a contribué à engendrer en tout domaine scientifique, artistique et technique, moral, politique, etc. et à mesurer leur influence à travers le temps jusqu'à nos jours. En quoi l'œuvre d'Alberti peut nous aider à penser le monde actuel, des deux côtés de l'Atlantique: telle est l'ambition de ces rencontres. Dans cette perspective, ont été retenus quatre thèmes qui semblent particulièrement topiques:

■ L'influence d'Alberti sur les nouvelles rationalités de la cité, à partir d'une approche anthropologique qui souligne la fragilité de l'homme face au chaos du monde;

■ Son rôle fondateur en ce qui concerne les rationalités artistiques, techniques et opératoires, qui définissent le couple théorie et pratique sous de nouvelles configurations;

■ Son approche clairvoyante et sa compréhension décisive, dans les conditions de son époque, du rapport texte / image qui va jouer un rôle si important dans la constitution de la rationalité moderne;

■ Enfin, les logiques de transmission et de traduction qu'implique cette approche interprétative singulière des savoirs.

Le Congrès abordera ces thèmes en six sessions distinctes, réservant aussi une place à l'analyse des résultats de cette seconde rencontre et des perspectives qu'elle aura ouvertes.

14h30

Recepção aos participantes por

14h30

Accueil des participants par

15 de Abril de 2013

15 Avril 2013

Congresso

Congrès

João Gabriel Silva, Reitor da Universidade de Coimbra

José Manuel Pureza, Presidente do Conselho Científico do CES da Universidade de Coimbra

Luís Menezes, Subdiretor da FCTUC

Jorge Figueira, Diretor do Departamento de Arquitectura FCTUC

Carlos Brandão, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte

Pierre Caye, CNRS, Villejuif

Francesco Furlan, CNRS & SILBA, Paris

José Pinto Duarte, Universidade Técnica de Lisboa

Mário Krüger, CES-Universidade de Coimbra

João Gabriel Silva, Reitor da Universidade de Coimbra

José Manuel Pureza, Presidente do Conselho Científico do CES da Universidade de Coimbra

Luís Menezes, Subdiretor da FCTUC

Jorge Figueira, Diretor do Departamento de Arquitectura FCTUC

Carlos Brandão, Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte

Pierre Caye, CNRS, Villejuif

Francesco Furlan, CNRS & SILBA, Paris

José Pinto Duarte, Universidade Técnica de Lisboa

Mário Krüger, CES-Universidade de Coimbra

15h00

Palestra de abertura

15h00

Allocution d'ouverture

Carlos Brandão (*Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte*)

O *De re aedificatoria* e Eupalinos:

O pensamento «arqui-técnico e arquitetônico» de Alberti e Valéry

Carlos Brandão (*Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte*)

Le *De re aedificatoria* et Eupalinos:

La pensée «archi-technique et architecturale» d'Alberti et Valéry

Primeira Sessão
As Palavras e as Coisas
Sob a presidência de Rita Marnoto
(Universidade de Coimbra)

Session Ière
Les Mots et les Choses
Sous la présidence de Rita Marnoto
(Universidade de Coimbra)

15 de Abril de 2013

15 Avril 2013

Congresso
Congrès

16h00

Francesco Furlan (CNRS & SILBA,
Paris)
Momus seu De homine: Astúcias e
perturbações da razão, ou Das errâncias do
homem novo

Peter Hicks (Bath University)
Alberti desde a Revolução francesa até a
Restauração: Uma reinterpretação

Junia Cambraia Mortimer
(Universidade Federal de Minas Gerais, Belo
Horizonte)
O lugar do passado: Iluminações
albertianas sobre a relação com a história
e o esquecimento voluntário da sociedade
contemporânea

16h00

Francesco Furlan (CNRS & SILBA,
Paris)
Momus, seu De homine: Ruses et troubles
de la raison, ou Des errances de l'homme
nouveau

Peter Hicks (Bath University)
Alberti from the French Revolution to the
the Restoration: A reinterpretation

Junia Cambraia Mortimer
(Universidade Federal de Minas Gerais, Belo
Horizonte)
Le lieu du passé: Des idées d'Alberti sur notre
relation à l'histoire et son oubli par la société
contemporaine

19h00

Maurício Loureiro (Universidade
Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte)
Os Anais do Primeiro Colóquio (Belo
Horizonte, 2011). Apresentação, análise e
debate em presença dos editores "Editora
da Universidade Federal de Minas Gerais"
e "Instituto de Estudos Avançados
Transdisciplinares da UFMG"

19h00

Maurício Loureiro (Universidade
Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte)
Les Actes du Premier Congrès (Belo
Horizonte, 2011)
Présentation, analyse et débat, en présence
des éditeurs "Éditores da Universidade
Federal de Minas Gerais" e "Instituto de
Estudos Avançados Transdisciplinares da
UFMG"

20h30

Passeio em Coimbra & Jantar
(Reservados aos congressistas)

20h30

Tour de Coimbra & Dîner (Réservés
aux congressistes)

***Exposição Alberti
Digital***

*Sala de Exposições Temporárias do
Museu da Ciência da UC
15 de Abril a 20 de Junho 2013
10h00 - 18h00*

*Litterae em torno de Alberti
Sala de São Pedro
Biblioteca Geral da UC
15 de Abril a 20 de Junho de 2013
09h00 - 18h00*

*Faculdade de Arquitectura da
Universidade Técnica de Lisboa
25 de Junho a 30 de Julho 2013*

***Exposition Alberti
Numérique***

*Salle d'exposition temporaire
Musée de la Science
15 Avril to 20 Juin 2013
10h00 - 18h00*

*Litterae autour d'Alberti
Salle de São Pedro
Bibliothèque principale de la UC
15 Avril to 30 Juin 2013
09h00 - 18h00*

*Faculté d'Architecture de
l'Université Technique de Lisbonne
Juin 25 to Juillet 30 2013*

15 de Abril de 2013

15 Avril 2013

Exposição

Exposition

19b45

Inauguração

19b45

Inauguration

Segunda Sessão

Antropologia e Técnica

Sob a presidência de Paulo Mota (Universidade de Coimbra)

Session IIe

Anthropologie et Technique

Sous la présidence de Paulo Mota (Universidade de Coimbra)

09h30

Conferências

09h30

Conférences

16 de Abril de 2013

16 Avril 2013

Congresso

Congrès

Pierre Caye (CNRS, Villejuif)

Arquitectura, política e técnica na época humanista e clássica

João Paulo Providência (Universidade de Coimbra)

Alberti a partir de Ribeiro Sanchez: Os lugares da arquitectura

Mário Henrique S. D'Agostino (Universidade de São Paulo)

Alberti: Mímesis e antropomorfismo na Antiguidade clássica

Giovana Helena de Miranda

Monteiro (Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte)

A atualidade de Alberti no diálogo contemporâneo entre a prática e a crítica

Pierre Caye (CNRS, Villejuif)

Architecture, politique et technique à l'âge humaniste et classique

João Paulo Providência (Universidade de Coimbra)

Alberti d'après Ribeiro Sanchez: Les lieux de l'architecture

Mário Henrique S. D'Agostino (Universidade de São Paulo)

Alberti: Mimésis et anthropomorphisme à l'Âge classique

Giovana Helena de Miranda

Monteiro (Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte)

L'actualité d'Alberti dans le dialogue contemporain entre la pratique e la critique

13h30

Almoço (Reservado aos congressistas)

13h30

Déjeuner (Réservé aux congressistes)

Terceira Sessão

Espaço e Razão

*Sob a presidência de Francesco Furlan
(CNRS & SILBA, Paris)*

Session IIIe

Espace et Raison

*Sous la présidence de Francesco Furlan
(CNRS & SILBA, Paris)*

15h00

Conferências

15h00

Conférences

16 de Abril de 2013

16 Avril 2013

Congresso

Congrès

Nella Bianchi Bensimon (*Université Paris X - Paris Ouest Nanterre La Défence*)

Ordem, gênero, espaço: De Alberti a Castiglione

Yves Hersant (*École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris*)

A perspectiva e a câmara obscura: Duas racionalidades concorrentes

Nella Bianchi Bensimon (*Université Paris X - Paris Ouest Nanterre La Défence*)

Ordre, genre, espace: D'Alberti à Castiglione

Yves Hersant (*École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris*)

La perspective et la caméra obscura: Deux rationalités concurrentes

16h30

Visita ao Paço das Escolas da Universidade de Coimbra

16h30

Visite au Cours des Écoles de l'Université de Coimbra

Maurice Brock (*Université «F. Rabelais» & CÉSR, Tours*)

A imagem e sua mensurabilidade, a partir de Alberti

José Pinto Duarte (*Universidade Técnica de Lisboa*) & **Mário Krüger** (*CES - Universidade de Coimbra*)

Alberti Digital: Tradição e inovação

Maurice Brock (*Université «F. Rabelais» & CÉSR, Tours*)

L'image et sa mesurabilité, à partir d'Alberti

José Pinto Duarte (*Universidade Técnica de Lisboa*) & **Mário Krüger** (*CES - Universidade de Coimbra*)

Alberti numérique: Tradition et innovation

19h30

*Apresentações de livros dos participantes
(Cafetaria do Museu da Ciência)*

19h30

*Des présentations de livres des participants
(Cafétéria du Musée des Sciences)*

10h00

Opening Lecture

Terry Knight *Massachusetts Institute of Technology, Cambridge (Mass.)*
Regarding Rules:
From Rimini to Rio

17 April 2013

Alberti Digital Conference

11h00

Session α - Form and Architecture

Coordination José Pinto Duarte (Technical University of Lisbon)

Pedro Filipe Coutinho Quaresma *(DARQ-FCTUC)*
De Re Aedificatoria column's systematization shape grammar

Alexandra Paio *(ISCTE - IUL)*
A Portuguese urban grammar study knowledge-based in Portuguese treatises from 16th to 18th centuries

Franklin Morais *(ESAP, Cyberoikos)*
Trends in Language Formalization in Architecture

Bruno Figueiredo *(EAUM)*
Alberti Digital on Portuguese Architecture: Shape Grammar transformations as computational framework to determine the influence of Alberti legacy on Portuguese Renaissance churches

Bruno Araujo, Daniel Mendes, Fernando Fonseca, Alfredo Ferreira, Joaquim Jorge *(INESC-ID)*
Interactive Stereoscopic Visualization of Alberti Architectural Models

Eduardo Castro e Costa *(CES - FAUTL)*
Computational modelling and digital materialization of Alberti's column system: a reflection on results obtained

13h30

Lunch

15h00

Sessão β - Learning from Alberti

Coordination *Marta Oliveira*
(University of Porto)

Ana Raquel Pratas (FAUP)

Entrance being space - in Siza as in Alberti

Mariana Ramos Moreira e Sá (FAUP)

The albertian meaning of villa. A reading key for the rehabilitation of the "montes alentejanos".

Carla Garrido de Oliveira

(FAUP)

1918, Raul Lino: 'De re aedificatoria' d' 'A Nossa Casa', a specific and 'modern' treatise

José Manalvo (FAUTL - CIAUD)

Designing by narrative. An inquiry into architecture after 'De re aedificatoria'

Alexandra Ai Quintas (FAUTL)

Ruins: order in chaos or chaotic sublime?

17 April 2013

Alberti Digital Conference

17h30

Session γ - Contemporary Issues on Alberti

Coordination *José António Bandeirinha*
(University of Coimbra)

José Capela (EAUM)

Enunciability of the work of architecture after Alberti

Andrea Buchidid Loewen (FAUUSP)

Pulchritudo and ornamentum, naked beauty and ornamental beauty: the legacy of Leon Battista Alberti

Bruno Gil (CES - DARQ - FCTUC)

Apropos "Digital Alberti" and "Palladio Virtuel". The preponderance of tools for research in history of architecture

António Lousa (DARQ - FCTUC)

City or Building?

Visita a Lisboa
Coordenação Maria Calado (FAUTL-CES)

Visite à Lisbonne
Coordination Maria Calado (FAUTL-CES)

17 de Abril de 2013

17 Avril 2013

Congresso

Congrès

08h00

*Partida
Hotel Astória*

10h30

*Praça do Comércio
Rua Augusta
Chiado
Igreja de São Roque*

12h00

*Castelo de São Jorge
Igreja São Vicente de Fora*

13h30

Almoço na FAUTL

15h00

*Mosteiro dos Jerónimos
Torre de Belém
Centro Cultural de Belém
Capela de São Jerónimo*

17h30

Mosteiro da Batalha

20h00

Chegada a Coimbra

08h00

*Départ
Hôtel Astória*

10h30

*Place du Commerce
Rue Augusta
Chiado
Eglise São Roque*

12h00

*Château São Jorge
São Vicente de Fora Eglise*

13h30

Déjeuner dans FAUTL

15h00

*Monastère des Jerónimos
Tour de Belém
Centre Culturelle de Belém
Chapelle de São Jerónimo*

17h30

Monastère de Batalha

20h00

Arrivée à Coimbra

Quarta Sessão

Ordem a Forma: a Cidade

Sob a presidência de Pierre Caye, CNRS, Villejuif

Session IVe

Ordre et Forme: la Cité

Sous la présidence de Pierre Caye, CNRS, Villejuif

09h30

Conferências

09h30

Conférences

18 de Abril de 2013

18 Avril 2013

Congresso

Congrès

Vitor Murtinho (*Universidade de Coimbra*)

Alberti e Filarete: Da perspetiva à cidade ideal

Vitor Murtinho (*Universidade de Coimbra*)

Alberti et Philarète: De la perspective à la cité idéale

Elvira Fernandez / Hugo Peschiutta / Pablo Molina Abumada / Silvia

Barei (*Universidad Nacional de Córdoba, Argentina*)

La albertiana del orden y la ciudad latinoamericana

I: Alberti y el sentido arquitectónico-urbanístico de la ciudad como corpus dotado de orden

II: J.L. Borges heredero de la ciudad-orden en el imaginario americano

III: La ruptura del orden y la emergencia de lo laberintico

Elvira Fernandez / Hugo Peschiutta / Pablo Molina Abumada / Silvia

Barei (*Universidad Nacional de Córdoba, Argentina*)

La albertiana del orden y la ciudad latinoamericana

I: Alberti y el sentido arquitectónico-urbanístico de la ciudad como corpus dotado de orden

II: J.L. Borges heredero de la ciudad-orden en el imaginario americano

III: La ruptura del orden y la emergencia de lo laberintico

13h30

Almoço (Reservado aos congressistas)

13h30

Déjeuner (Réservé aux congressistes)

Quinta Sessão

Ética, Decoro & Ornamenta

*Sob a presidência de Carlos Brandão,
Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte*

Session Ve

Éthique, Decor & Ornamenta

*Sous la présidence de Carlos Brandão,
Universidade Federal de Minas Gerais, Belo Horizonte*

15h00

Conferências

15h00

Conférences

18 de Abril de 2013

18 Avril 2013

Congresso

Congrès

Mário Krüger (CES- Universidade de Coimbra) & **Maria da Conceição**

Rodrigues Ferreira (Coimbra)

A noção de numerus no *De re aedificatoria*

Mário Krüger (CES- Universidade de Coimbra) & **Maria da Conceição**

Rodrigues Ferreira (Coimbra)

Le concept de numerus dans le *De re aedificatoria*

Domingos Campelo Tavares

(Universidade de Porto)

De Alberti às contradições da Bauhaus

Domingos Campelo Tavares

(Universidade de Porto)

D'Alberti aux contradictions du Bauhaus

17h00

Visita à Sala de São Pedro da Biblioteca Geral da Universidade de Coimbra e à Sé Nova

17h00

Visite à la Salle de Saint Pierre de la Bibliothèque Générale de l'Université de Coimbra et à la Nouvelle Cathédrale

José Miguel Rodrigues

(Universidade de Porto)

Ressonâncias albertianas: O problema do ornamento desde Adolf Loos

José Miguel Rodrigues

(Universidade de Porto)

Des résonances albertiennes: La question de l'ornement depuis Adolf Loos

Gonçalo Canto Moniz (Universidade de Coimbra) & **Nelson Mota**

(Universidade de Coimbra)

Influência de Alberti no ensino e prática da arquitectura em Portugal

Gonçalo Canto Moniz (Universidade de Coimbra) & **Nelson Mota**

(Universidade de Coimbra)

L'influence d'Alberti dans l'enseignement et la pratique de l'architecture au Portugal

Sexta Sessão

Tradição, Transmissão, Tradução
Sob a presidência de Mário Henrique S.
D'Agostino ((Universidade de São Paulo)

Session VIe

*Tradition, Transmission,
Traduction*
Sous la présidence de Mário Henrique S.
D'Agostino (Universidade de São Paulo)

09h30

Conferências

09h30

Conférences

19 de Abril de 2013

19 Avril 2013

Congresso

Congrès

Rodrigo Almeida Bastos (Universidade
Federal de Santa Catarina)

O vocabulário doutrinário de Alberti e a sua
assimilação na arquitetura luso-brasileira

Rodrigo Almeida Bastos (Universidade
Federal de Santa Catarina)

Le vocabulaire doctrinaire d'Alberti et
son assimilation dans l'architecture luso-
brésilienne

Andrea Loewen (Universidade de São
Paulo)

Alberti e a arquitetura religiosa quinhentista
na Península ibérica

Andrea Loewen (Universidade de São
Paulo)

Alberti et l'architecture religieuse du XVIe
siècle dans la Péninsule ibérique

Rafael Moreira (Universidade Nova de
Lisboa)

Alberti e o matemático Francisco e Melo.
A primeira carta terrestre moderna
de Portugal.

Rafael Moreira (Universidade Nova de
Lisboa)

Alberti et le mathématicien Francisco de Melo.
La première carte terrestre moderne
du Portugal.

Mário Krüger (CES - Universidade de
Coimbra) & **Antonio Nunes Pereira**
(Unidade de Investigação em Design e
Comunicação do IADE)

A relevância do *De re aedificatoria* na herança
disciplinar da arquitectura clássica em
Portugal

Mário Krüger (CES - Universidade de
Coimbra) & **Antonio Nunes Pereira**
(Unidade de Investigação em Design e
Comunicação do IADE)

La part du *De re aedificatoria* dans la tradition de
l'architecture classique au Portugal

13h30

*Almoço de encerramento (Reservado
aos congressistas)*

13h30

*Déjeuner de clôture (Réservé aux
congressistes)*

15h00

*Resultados e perspectivas do Congresso
Na Génese das Racionalidades
Modernas, próximos encontros*

15h00

*Résultats et perspectives du Congrès
À la Genèse des Rationalités Modernes,
prochaines rencontres*

17h00

*Resultados e perspectivas do projecto
Alberti Digital*

17h00

*Résultes e perspectives du projet
Alberti Numérique*